



Yourcenar y la historia

Marguerite Yourcenar es bastante conocida entre nosotros gracias a su espléndida novela "Memorias de Adriano", especie de autobiografía del emperador romano en la que, a través de cartas a un sobrino, da cuenta de sus sueños y fracasos, de sus acciones y omisiones, más sobre todo de sus pasiones.

Pero entre sus obras destaca también la novela "Opus Nigrum", por la que obtuvo el Premio Fémina en 1968. Narra la increíble vida de un médico alquimista del siglo XVI, Zénón de Brujas, a través de la recreación bastante caudante de la atmósfera de aquella época. Apparentemente inspirada en figuras como Paracelso, Miguel Servet, Campanella y hasta el mismo Leonardo, Yourcenar se adentra en el fascinante período que podríamos denominar

de transición entre la Edad Media y el Renacimiento (para utilizar, claro está, nomenclatura clásica al respecto).

Tratándose de una "novela histórica", sin embargo, no queda ajena a los problemas que el pretendido "género" representa y ha representado. En efecto, y a diferencia de las "Memorias de Adriano", en "Opus Nigrum" no tenemos la libre re-creación de un personaje real que ha dejado su huella en la historia,

sino la invención de un personaje "histórico" ficticio, como es el alquimista Zénón. Eso implica, según la propia autora en una "Nota" al final de la novela, la posibilidad de "poder prescindir de datos y compromisos". Y continúa: "En el primer caso [Memorias de Adriano], el novelista, para tratar de representar

al personaje en toda su amplitud, deberá estudiar con apasionada minuciosidad los documentos históricos existentes sobre su héroe, tal como lo estableció la tradición. En el segundo caso [Opus Nigrum], para dar a su personaje ficticio esa realidad histórica, condicionada por el tiempo y el lugar, y a falta de la cual la 'novela histórica' no es más que un baile de disfraces, bien logrado o no, el novelista sólo puede contar los hechos y hechos de la vida pasada, es decir, con la misma historia".

Es decir, en el primer caso la historicidad de la novela viene dada por la misma realidad del personaje principal, sobre la que vamos a decir así se construye una ficción. La verosimilitud, en este caso, pasa por no doblar la mano a esa misma realidad. En "Opus Nigrum", en cambio, la historicidad viene dada o se logra por el contexto,

en el que se "mueve" el personaje de ficción. Aquí, la verosimilitud es obviamente más genérica, teniendo casi como único límite el marco de lo posible.

Eso hace que, más allá de sus diferencias literarias, "Memorias de Adriano" y "Opus Nigrum" sean novelas tan distintas a efectos de su valoración.

Diría, en simple, que las restricciones para el primer caso fuerzan a la autora a algo así como interpretar; en el segundo, le dan la posibilidad real de reconstruir. Si es la ficción la que se mueve entre los hechos y no éstos en la ficción, naturalmente que el campo de subjetividad se amplía enormemente.

Y en efecto así ocurre con "Opus Nigrum" como ocurre, por lo demás, con "El Nombre de la Rosa", de Umberto Eco, y hasta me atrevería a decir que con "Ivanhoe", de Walter Scott (aunque lo militante aquí está más marcado): que sin pretensiones de historicidad estricta, de historiografía diríamos, se termina por recrear y hasta re-crear la historia.

¿Es esto malo? Evidentemente que no. Pero tiene sus riesgos. ¿Cuál es el límite en el juego entre historia y ficción, respecto de lo que constituye la misma realidad? ¿Puede "lo posible" llegar a doblar la mano a lo "verdadero"?

Finalmente, la misma historia es también un asunto de interpretaciones. Los hechos, por duros y concretos que sean, siempre admiten más de una lectura; ya sea por su objeto, su fin o sus circunstancias...

En 1980, Marguerite Yourcenar se convirtió en la primera mujer que ingresó en la Academia Francesa. En 1986 fue galardonada con la Legión de Honor en el mismo país. Murió el 17 de Diciembre de 1987 en Mount Desert, Maine.



Por Braulio Fernández Biggs

Yourcenar y la historia [artículo] Braulio Fernández Biggs.

Libros y documentos

AUTORÍA

Fernández Biggs, Braulio

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Yourcenar y la historia [artículo] Braulio Fernández Biggs.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile